

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 36 (1946)
Heft: 10

Rubrik: Chronik der Berner Woche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Chronik der Berner Woche

Bernerland

23. Februar. Drei Brüder Läufer aus Bern werden in der Gegend Kuhberg — Oberwilteneren, *Gantrisch*, von einer *Lawine* erfasst. Ein Bruder kann sich retten und sucht Hilfe in Bern, während die zwei andern Burschen verschüttet werden.

24. Februar. Die *Lawine* in der *Bolau* bei *Brienz* geht nieder. Ein Arbeiter wird mitgerissen, kann sich aber befreien.

25. Februar. In *Leissigen* wird ein *Männerchor* gegründet. Die Firma *Chr. Gfeller AG.* in *Bern-Bümpliz* wendet dem kant. Technikum *Burgdorf* und dem kant. Technikum *Biel Legate* von je 10 000 Franken zu, ersteres zwecks Ausbau der Abteilung für Schwachstromtechnik, und letzteres für den Ausbau der Abteilung für Präzisionsmechaniker.

26. Febr. Die auf dem Wirtne-
rengrat im *Gantrischgebiet* verschütteten zwei Brüder Läufer werden als Leichen vom *Lawinenhund «Astor»* aufgestöbert.

27. Februar. Ueber das *Bödeli* geht ein *Sturmwind* hinweg und reisst das grosse Dach des *Hotels National* im Ausmass von 200 Quadratmetern weg.

Fünf deutsche *Militärflüchtlinge*, die aus dem Interniertenlager *Büren* ausgebrochen waren, werden beim Ueberschreiten der Grenze gefasst und ins Lager zurückgeführt.

28. Februar. Infolge anhaltendem Andrang zum Kant. Technikum *Biel*, namentlich für die maschinentechnische und elektrotechnische Abteilung wird eine Vergrösserung der Anstalt an die Hand genommen.

† in *Biel* an den Folgen eines schweren Unfalls der bekannte Augenarzt *Dr. Ad. Wyss* im Alter von 72 Jahren.

1. März. Der *Grosse Rat* wird durch den *Grossratspräsidenten Ständerat Weber* eröffnet, der unter anderm Fortsetzung unserer *Neutralitätspolitik* fordert. Genehmigt werden das 3½-prozentige *Konversionsanleihen* von 40 Millionen Franken; *Nachtragskredite* zu *Häuserankäufen*, wovon eines der Erweiterung des *Frauenspitals* dient, ferner 1,3 Millionen Franken für den *Neubau eines medizinisch-chemischen Institutes* der *Universität*. Unbestritten ist auch ein *Kredit* von 920 000 Franken für *Neu- und Umbauten* des *Botanischen Gartens*. Verschiedene *Meliorationskredite* von total 260 000 Franken sind nicht angefochten. Die *Nutzung der Simmentaler Wasserkräfte* und der weitere Ausbau des *Hasliwerkes* rufen einer regen Diskussion. Schliesslich wird das abgeänderte *Postulat* angenommen.

Stadt Bern

25. Februar. Der *Berner Stadtrat* bewilligt einen *Kredit* für die Erstellung einer *Zuschauertribüne* für 730 Personen auf dem *Sportplatz Spitalacker*.

28. Februar. Zur Behebung der durch die *Einquartierung* von Truppen während des *Aktivdienstes* entstandenen Schäden in verschiedenen *Schulhäusern* wird ein *Kredit* von Fr. 59 000 gesprochen. Für *Planierungs- und Platzumrandungsarbeiten*, sowie für die *Tagesmarkierung* und die *Umänderungsbeleuchtung* auf dem *Flugplatz Belpmoos* wird ein *Kredit* von Fr. 20 000 bewilligt.

29. Februar. Der bisherige *Privatdozent* an der *Hochschule*, *Dr. W. König*, wird mit einem *Lehrauftrag* für öffentliches und privates *Versicherungsrecht* beauftragt.

HUMOR + RÄTSEL



Sie: „Maskenball! Das Wort allein schon weitet das Herz, und beglückt!“

Er: „Maskenball! Das Wort allein schon beengt den Atem und quetscht den Beutel...“

„Wunderbar, dass wir uns heute abend getroffen haben, ein Zufall!“

„Verkehren Sie oft hier?“
„Ich bin Stammgast.“
„Ich bin der Oberkellner.“



„Lüfte deine Maske, hübscher Pierrot!“
„Nein, ich behalte sie an. Es ist vorsichtiger.“

„Warum denn? Wer sind Sie? Sie machen mir Angst, wer sind Sie?“
„Dein Mann!“

Ruedi: Du, Hanes, was heisst eigentlich das „UNO“, wo me jetzt gäng i de Zytige cha läse?
Hanes: Ho, das isch guet bärndütsch und heisst usgschribe: Ume nid Ornig!

Chrigeli: Warum isch eigentlich dr Montgomery nid grad bis uf Bärn gfahre, woner isch us de Bärge uf Bärn abe cho?
Hanes: He, d'Bärner hein ihm drum dr Bahnhof nümme dörfe tags zeige, wil sie sech gschämt hei dermit H.

Diejenigen unserer Abonnenten

deren Abonnement am 31. März abläuft

Machen wir höflich darauf aufmerksam, dass wir die Nachnahmen für die neue Abonnementsperiode ca. am 25. März versenden. Damit in der Zustellung des Heftes kein Unterbruch entsteht, bitten wir höflich um Einlösung der Nachnahme bei Vorweisung.

Abonnenten mit *Unfallversicherung* machen wir besonders darauf aufmerksam, dass die *Versicherung* im Schadensfall nur *entschädigungspflichtig* wird, wenn das *Abonnement* bezahlt ist. *Sofortige Einlösung* der *Nachnahme* schützt deshalb vor *allfälligen unangenehmen Ueberraschungen*.

Wir danken im voraus für Ihre weitere Treue zur *«Berner Woche»*; sie wird uns *Ansporn* zu noch *grösseren Leistungen* sein.

Die Administration



1. Kanton
2. Gebirge in Russland
3. Esswerkzeug
4. Körperorgan
5. Dasein
6. Büchergestell, Tablar
7. Mitte des Bauches
8. Mädchenname
9. Teil des Auges